中文由机器翻译，以英文为准。 Chinese text is machine-translated, the English text applies.

输送设备验收报告

Acceptance report, conveyor system, MA-02

对象 Subject	1 台辊道输送机，6 米，带防护栏和操作台 1 roller conveyor, 6 m, with guard fence and operator panel
委托方 Client	Muster Maschinenbau GmbH (虚构)
制造商 Manufacturer	Przykład Sp. z o.o. (虚构)
地点和日期 Place and date	波兹南，04.03.2026 Poznań, 04.03.2026
依据 Basis	订单、布置图 B 版、技术规格书 Order, layout drawing revision B, specification
在场人员 Present	制造商项目负责人和装配人员，Office-Remscheid Manufacturer's project lead and fitter, Office-Remscheid

结果一览 Result at a glance

9	4	3
合格 OK	未完成 Open	提示 Note

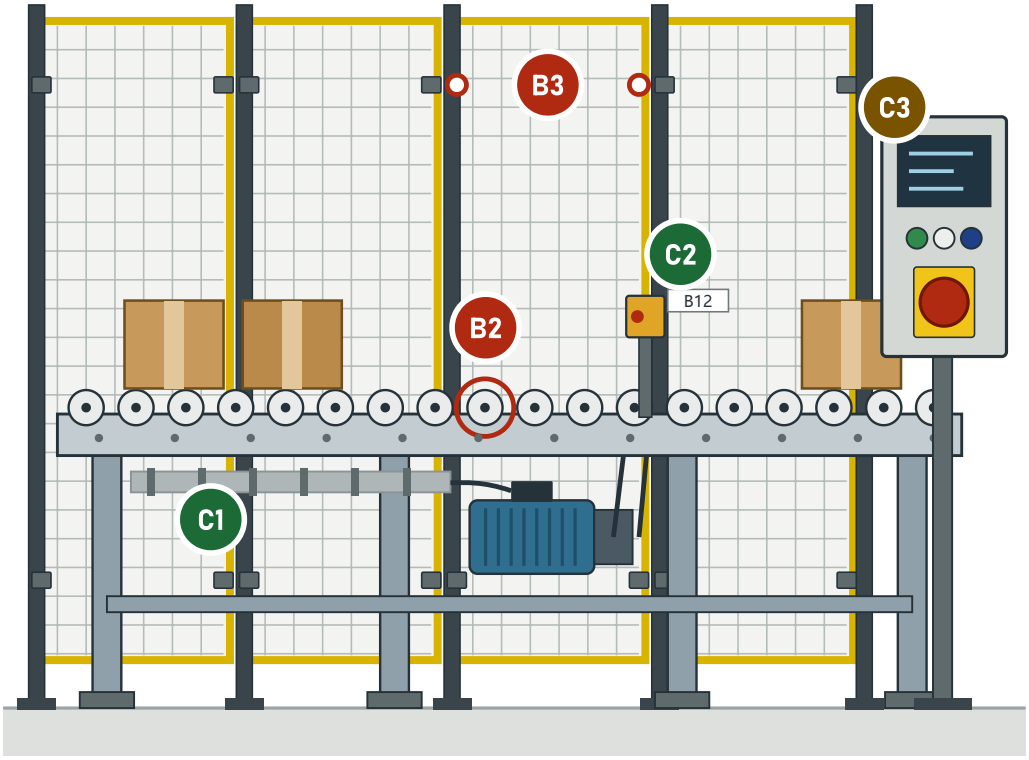
设备空载运行 30 分钟，随后带箱运行。未完成：一个转动不灵活的辊子、防护栏两个固定件、德文说明书和一条备用皮带。带箱运行时发生一次堵塞。

The system ran empty for 30 minutes and then with boxes. Still open: one stiff roller, two fence fasteners, the German operating manual and a spare belt. There was one jam while running with boxes.

未完成事项 Open items

编号	检查项 Item	制造商答复 Manufacturer's reply	期限 by
A2	只有波兰文版，缺少德文版 Polish version only, German version missing	德文版正在翻译 German version is with the translator	13.03.2026
B2	9 号辊子转动不灵活 Roller 9 is stiff	将更换轴承 Bearing will be replaced	06.03.2026
B3	第三块护栏缺少上方两个固定件 Two upper fasteners missing on the third panel	将补发并安装支架 Brackets will be supplied and fitted	06.03.2026
E2	缺少备用皮带 Spare belt missing	皮带已订购 Belt is on order	13.03.2026

检查点位置 Location of inspection points



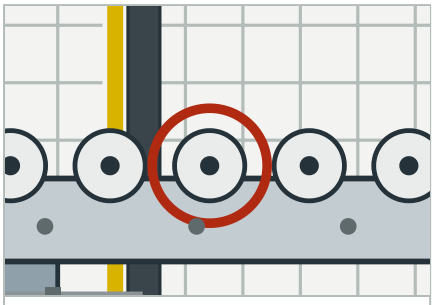
全部检查项 All items

编号	检查项和结果 Item and finding	结果 Result
文件 Documents		
A1	铭牌已安装且完整 已安装，内容完整 Fitted, details complete	**合格** OK
A2	说明书为约定语言 只有波兰文版，缺少德文版 Polish version only, German version missing	**未完成** Open
A3	布置图与订购版本一致 设备旁有 B 版图纸 Revision B is available at the system	**合格** OK
机械 Mechanics		
B1	总长度，记录制造商的读数 6,020 毫米，订购 6,000 ± 50 毫米，由制造商测量 6,020 mm, ordered 6,000 ± 50 mm, measured by the manufacturer	**合格** OK
B2	逐个用手检查辊子是否转动自如 9 号辊子转动不灵活 Roller 9 is stiff	**未完成** Open

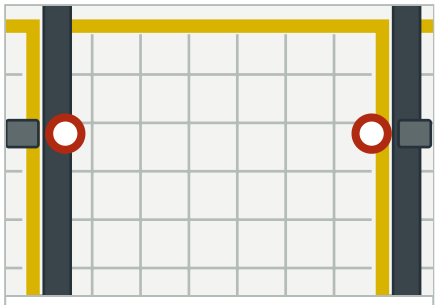
编号	检查项和结果 Item and finding	结果 Result
B3	防护栏按图纸固定 第三块护栏缺少上方两个固定件 Two upper fasteners missing on the third panel	**未完成** Open
B4	漆面无可见损伤 3 号支腿有划痕，长约 4 厘米 Scratch on support 3, about 4 cm long	**提示** Note
电气可见部分 Electrical, visible parts		
C1	线缆已布好并固定 线缆在线槽内，已固定 Cables routed in the duct and fastened	**合格** OK
C2	传感器有标识 光电开关 B12 标识与图纸一致 Light barrier B12 labelled as in the drawing	**合格** OK
C3	操作面板为约定语言 按钮为德文，显示屏仍为波兰文 Buttons in German, display still in Polish	**提示** Note
制造商试运行 Test run by the manufacturer		
D1	空载运行 30 分钟 30 分钟无停机 30 minutes without a stop	**合格** OK
D2	带 50 个箱子运行 输送 50 个箱子，第 31 个时堵塞一次，见视频 50 boxes conveyed, 1 jam at box 31, see video	**提示** Note
D3	速度，记录制造商的读数 0.31 米/秒，订购 0.30 ± 0.02 米/秒，由制造商测量 0.31 m/s, ordered 0.30 ± 0.02 m/s, measured by the manufacturer	**合格** OK
D4	演示急停 看到设备停止。不作安全评价 Standstill observed. No safety assessment	**合格** OK
发运 Shipping		
E1	部件已标记，便于重新安装 6 个部件均已标记 6 of 6 assemblies marked	**合格** OK
E2	备件与清单一致 缺少备用皮带 Spare belt missing	**未完成** Open

照片 Photos

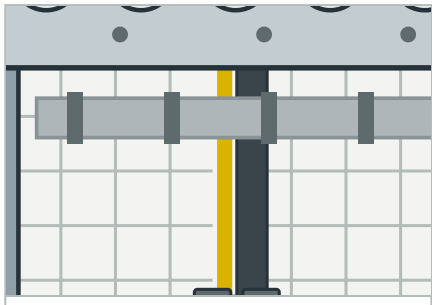
示例中为示意图，实际报告中为照片。 The sample shows drawings, a real report shows photos.



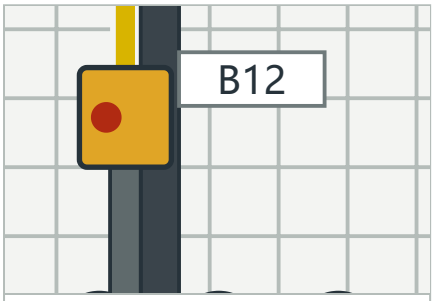
B2 9 号辊子转动不灵活
Roller 9 is stiff



B3 第三块护栏缺少上方两个固定件
Two upper fasteners missing on the third panel



C1 线缆在线槽内，已固定
Cables routed in the duct and fastened



C2 光电开关 B12 标识与图纸一致
Light barrier B12 labelled as in the drawing



C3 按钮为德文，显示屏仍为波兰文
Buttons in German, display still in Polish

本报告的性质 What this report is

本报告记录现场看到的情况以及制造商演示或测量的内容。它不是正式验收、安全检测或 CE 评估。是否放行由委托方决定。

This report records what could be seen at the visit and what the manufacturer demonstrated or measured. It is not a formal acceptance, not a safety inspection and not a CE assessment. The client decides on release.

中文由机器翻译，以英文为准。 Chinese text is machine-translated, the English text applies.

签字表示本人在场并确认自己的说明。 The signature confirms attendance and the signer's own statements.

制造商代表
For the manufacturer

编制人
Prepared by